Hos

Chapter 14

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

שׁוּבָה	لوٹ	H7725
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل	H3478
עַד	کی-طرف	H5704
יְהוָה	یہوواہ	H3068
אֱלֹהֶיךָ	تیرے-خدا	H0430
כִּי	کیونکہ	
כָשַׁלְתָּ	تُو-ٹھوکر-گیا-ہے	H3782
בַּעֲוֺנֶךָ׃	اپنی-بدکاری-میں	H5771

اے اسرائیل، توبہ کر کے رب اپنے خدا کے پاس واپس آ! کیونکہ تیرا قصور تیرے زوال کا سبب بن گیا ہے۔

2

קְחוּ	لو	H3947
עִמָּכֶם	اپنے-ساتھ	
דְּבָרִים	باتیں	H1697
וְשׁוּבוּ	اور-لوٹو	H7725
אֶל־	کی-طرف	H0413
יְהוָה	یہوواہ	H3068
אִמְרוּ	کہو	H0559
אֵלָיו	اُس-سے	H0413
כָּל־	سب-	H3605
תִּשָּׂא	اُٹھا-لے	H5375
עָוֺן	بدکاری	H5771
וְקַח־	اور-قبول-کر-	H3947
טוֹב	بھلائی	
וּנְשַׁלְּמָה	اور-ہم-ادا-کریں-گے	
פָרִים	بیلوں-کی-جگہ	H6499
שְׂפָתֵינוּ׃	اپنے-ہونٹوں-کے	H8193

اپنے گناہوں کا اقرار کرتے ہوئے رب کے پاس واپس آؤ۔ اُس سے کہو، □ہمارے تمام گناہوں کو معاف کر کے ہمیں مہربانی سے قبول فرما تاکہ ہم اپنے ہونٹوں سے تیری تعریف کر کے تجھے مناسب قربانی ادا کر سکیں۔

3

אַשּׁוּר	اسور	H0804
לֹא	نہیں	H3808
יוֹשִׁיעֵנוּ	ہمیں-بچائے-گا	H3467
עַל־	پر-	
סוּס	گھوڑے	
לֹא	نہیں	H3808
נִרְכָּב	ہم-سوار-ہوں-گے	H7392
וְלֹא־	اور-نہیں-	H3808
נֹאמַר	ہم-کہیں-گے	H0559
עוֹד	پھر	H5750
אֱלֹהֵינוּ	ہمارا-خدا	H0430
לְמַעֲשֵׂה	بنائے-ہوئے-کو	H4639
יָדֵינוּ	ہمارے-ہاتھوں-کے	H3027
אֲשֶׁר־	جس-سے-	
בְּךָ	تیرے-ذریعے	
יְרֻחַם	رحم-کیا-جاتا-ہے	H7355
יָתוֹם׃	یتیم-پر	H3490

اسور ہمیں نہ بچائے۔ آئندہ نہ ہم گھوڑوں پر سوار ہو جائیں گے، نہ کہیں گے کہ ہمارے ہاتھوں کی چیزیں ہمارا خدا ہیں۔ کیونکہ تُو ہی یتیم پر رحم کرتا ہے۔□

4

אֶרְפָּא	میں-شفا-دوں-گا	H7495
מְשׁוּבָתָם	اُن-کی-برگشتگی-کی	H4878
אֹהֲבֵם	میں-اُنہیں-سے-محبت-کروں-گا	H0157
נְדָבָה	خوشی-سے	H5071
כִּי	کیونکہ	
שָׁב	لوٹ-گیا-ہے	H7725
אַפִּי	میرا-غضب	H0639
מִמֶּנּוּ׃	اُس-سے	

تب رب فرمائے گا، □مَیں اُن کی بےوفائی کے اثرات ختم کر کے اُنہیں شفا دوں گا، ہاں مَیں اُنہیں کھلے دل سے پیار کروں گا، کیونکہ میرا غضب اُن پر ٹھنڈا ہو گیا ہے۔

5

אֶהְיֶה	میں-ہوں-گا	H1961
כַטַּל	اوس-کی-طرح	H2919
לְיִשְׂרָאֵל	اسرائیل-کے-لیے	H3478
יִפְרַח	کھلے-گا	
כַּשּׁוֹשַׁנָּה	سوسن-کی-طرح	H7799
וְיַךְ	اور-پھیلائے-گا	H5221
שָׁרָשָׁיו	اپنی-جڑیں	H8328
כַּלְּבָנוֹן׃	لبنان-کی-طرح	H3844

اسرائیل کے لئے مَیں شبنم کی مانند ہوں گا۔ تب وہ سوسن کی مانند پھول نکالے گا، لبنان کے دیودار کے درخت کی طرح جڑ پکڑے گا،

6

יֵלְכוּ	پھیلیں-گی	H3212
יֹנְקוֹתָיו	اُس-کی-شاخیں	H3127
וִיהִי	اور-ہو-گی	H1961
כַזַּיִת	زیتون-کی-طرح	H2132
הוֹדוֹ	اُس-کی-شان	H1935
וְרֵיחַ	اور-خوشبو	H7381
לוֹ	اُس-کی	
כַּלְּבָנוֹן׃	لبنان-کی-طرح	H3844

اُس کی کونپلیں پھوٹ نکلیں گی، اور شاخیں بن کر پھیلتی جائیں گی۔ اُس کی شان زیتون کے درخت کی مانند ہو گی، اُس کی خوشبو لبنان کے دیودار کے درخت کی خوشبو کی طرح پھیل جائے گی۔

7

יָשֻׁבוּ	لوٹیں-گے	H7725
יֹשְׁבֵי	بسنے-والے	H3427
בְצִלּוֹ	اُس-کے-سایے-میں	H6738
יְחַיּוּ	زندہ-کریں-گے	H2421
דָגָן	اناج	H1715
וְיִפְרְחוּ	اور-کھلیں-گے	
כַגָּפֶן	انگور-کی-طرح	H1612
זִכְרוֹ	اُس-کی-یاد	H2143
כְּיֵין	لبنان-کی-مے-کی-طرح	H3196
לְבָנוֹן׃	لبنان	H3844
ס	۔	

گے کریں تعریف یوں کی اُن دوسرے گے۔ نکالیں پھول سے کے انگور گے، پھولیں پھلیں طرح کی اناج وہ وہاں گے۔ بسیں جا میں سائے کے اُس دوبارہ لوگ
کی۔مَے عمدہ کی لبنان طرح جس

8

אֶפְרַיִם	افرائیم	H0669
מַה־	کیا-	H4100
לִּי	میرا	
עוֹד	اب	H5750
לָעֲצַבִּים	بتوں-سے-لینا-دینا	H6091
אֲנִי	میں	H0589
עָנִיתִי	جواب-دیتا-ہوں	
וַאֲשׁוּרֶנּוּ	اور-میں-اُسے-دیکھتا-ہوں	H7789
אֲנִי	میں	H0589
כִּבְרוֹשׁ	سرو-کی-طرح-ہوں	H1265
רַעֲנָן	ہرا-بھرا	
מִמֶּנִּי	میری-طرف-سے	
פֶּרְיְךָ	تیرا-پھل	H6529
נִמְצָא׃	ملتا-ہے	H4672

ہی سے مجھ تُو اور ہوں، درخت دار سایہ کا جونیپر مَیں گا۔ کروں بھال دیکھ تیری کر سن تیری ہی مَیں واسطہ؟□ کیا سے بُتوں □میرا گا، کہے اسرائیل تب
گا۔□پائے پھل

9

מִי	کون	H4310
חָכָם	دانا-ہے	H2450
וְיָבֵן	اور-سمجھے-گا	H0995
אֵלֶּה	یہ-باتیں	H0428
נָבוֹן	سمجھدار	H0995
וְיֵדָעֵם	اور-جانے-گا	H3045
כִּי־	کیونکہ-	
יְשָׁרִים	سیدھی	H3477
דַּרְכֵי	راستے	H1870
יְהוָה	یہوواہ-کے	H3068
וְצַדִּקִים	اور-راستباز	H6662
יֵלְכוּ	چلیں-گے	H3212
בָם	اُن-میں	
וּפֹשְׁעִים	لیکن-خطاکار	H6586
יִכָּשְׁלוּ	ٹھوکریں-گے	H3782
בָם׃	اُن-میں	

سرکش لیکن گے، رہیں چلتے پر اُن باز راست ہیں۔ درست راہیں کی رب کیونکہ لے۔ جان مطلب وہ ہے؟ فہم صاحبِ کون لے۔ سمجھ وہ ہے؟ مند دانش کون
گے۔جائیں گر کر کھا ٹھوکر وقت چلتے پر اُن